



Decreto Rettorale /2023  
Prot. n

Tit. III cl. 13

**Oggetto:** I Bando mobilità internazionale "Erasmus+ KA171 Progetto ICM 2022-2025 e Progetto ICM 2023-2026" docenti a.a. 23-24, 24-25, 25-26 – destinazioni: Armenia, Australia, Azerbaigian, Bosnia ed Erzegovina, Camerun, Cina, Cuba, Georgia, Giappone, Giordania, Kosovo, Messico, Mongolia, Mozambico, Qatar, Repubblica di Corea, Singapore, Sudafrica, Thailandia, Trinidad e Tobago, USA, Uzbekistan, Vietnam

### LA RETTRICE

**VISTO** lo Statuto di Ateneo;

**VISTA** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità

**VISTO** il DDG rep. n. 46/2023, prot.n. 17376 del 19.01.2023 che assegna il budget 2023 alle singole strutture;

**VISTI** gli Accordi Finanziari n. 2022-1-IT02-KA171-HED-000073396 – CUP H71B22001520002 e n. 2023-1-IT02-KA171-HED-000138416 – CUP H71B23000250002, siglati tra l'Agenzia Nazionale Erasmus+ INDIRE e l'Università Ca' Foscari Venezia per l'assegnazione di due Progetti nell'ambito del Programma Erasmus+ Settore Istruzione Superiore - Attività KA1 Mobilità per l'apprendimento individuale (International Credit Mobility);

**CONSIDERATO** che il Programma Erasmus+ 2021-2027 consente di finanziare mobilità in uscita di docenti verso Paesi terzi non appartenenti al Programma mediante l'utilizzo di fondi KA131 fino a un massimo del 20% del budget allocato a tale azione;

**CONSIDERATO** altresì che tale possibilità viene applicata alle sole mobilità docenti in uscita verso il Mozambico in virtù della natura strategica di tale collaborazione;

**VISTA** la durata biennale dei progetti KA131 e quella triennale dei progetti KA171, per cui per poter finanziare mobilità in uscita di docenti verso Paesi terzi non appartenenti al Programma, normalmente finanziate dall'azione KA171, è necessario prevedere l'imputazione di tali spese a progetti KA131 diversi (call 2022 e 2023);

**CONSIDERATA** l'impossibilità di prevedere a priori la disponibilità finanziaria in un determinato progetto KA131, in quanto essa è subordinata all'effettivo avanzo di budget che sarà noto con certezza solo verso la fine del progetto;

**CONSIDERATO** il seguente ordine di priorità nell'utilizzo dei fondi per le specifiche mobilità docenti out verso il Mozambico: 1. progetto KA131 call 2022 per mobilità realizzate entro il 31/07/2024; 2. progetto KA131 call 2023 per mobilità realizzate entro il 31/07/2025; 3. supporto organizzativo (OS) KA171 call 2022 e 4. supporto organizzativo (OS) KA171 call 2023 qualora i progetti KA131 avessero esaurito i fondi al momento della realizzazione di queste mobilità;

**PRESO ATTO** che la struttura proponente ha attestato la conformità del provvedimento alla legislazione vigente e ai regolamenti di Ateneo;

**CONSIDERATA** la necessità di emanare il I bando di mobilità ICM 2022-2025 e ICM 2023-2026 per docenti, che verrà finanziato per una spesa prevista di Euro **218.761,00**, così ripartiti:

- Armenia: Euro 15.372,00 per le mobilità ed Euro 2.160,00 per i relativi viaggi A/R,
- Australia: Euro 14.112,00 per le mobilità ed Euro 6.000,00 per i relativi viaggi A/R,

- Azerbaigian: Euro 6.426,00 per le mobilità ed Euro 1.060,00 per i relativi viaggi A/R
- Bosnia ed Erzegovina: Euro 4.032,00 per le mobilità ed Euro 530,00 per i relativi viaggi A/R,
- Camerun: Euro 3.240,00 per le mobilità ed Euro 1.060,00 per i relativi viaggi A/R,
- Cina: Euro 5.544,00 per le mobilità ed Euro 3.000,00 per i relativi viaggi A/R,
- Cuba: Euro 4.860,00 per le mobilità ed Euro 4.500,00 per i relativi viaggi A/R,
- Georgia: Euro 8.316,00 per le mobilità ed Euro 1.080,00 per i relativi viaggi A/R,
- Giappone: Euro 5.544,00 per le mobilità ed Euro 3.000,00 per i relativi viaggi A/R,
- Giordania: Euro 6.012,00 per le mobilità ed Euro 1.080,00 per i relativi viaggi A/R,
- Kosovo: Euro 1.260,00 per le mobilità ed Euro 275,00 per i relativi viaggi A/R,
- Messico: Euro 1.800,00 per le mobilità ed Euro 1.500,00 per i relativi viaggi A/R,
- Mongolia: Euro 5.544,00 per le mobilità ed Euro 1.640,00 per i relativi viaggi A/R,
- Mozambico: Euro 11.736,00 per le mobilità ed Euro 4.500,00 per i relativi viaggi A/R,
- Qatar: Euro 3.240,00 per le mobilità ed Euro 1.640,00 per i relativi viaggi A/R,
- Repubblica di Corea: Euro 4.536,00 per le mobilità ed Euro 1.500,00 per i relativi viaggi A/R,
- Singapore: Euro 6.930,00 per le mobilità ed Euro 3.000,00 per i relativi viaggi A/R,
- Sudafrica: Euro 5.544,00 per le mobilità ed Euro 3.000,00 per i relativi viaggi A/R,
- Thailandia: Euro 8.316,00 per le mobilità ed Euro 1.500,00 per i relativi viaggi A/R,
- Trinidad e Tobago: Euro 3.276,00 per le mobilità ed Euro 1.500,00 per i relativi viaggi A/R,
- USA: Euro 19.512,00 per le mobilità ed Euro 7.100,00 per i relativi viaggi A/R,
- Uzbekistan: Euro 7.632,00 per le mobilità ed Euro 3.280,00 per i relativi viaggi A/R,
- Vietnam: Euro 9.072,00 per le mobilità ed Euro 3.000,00 per i relativi viaggi A/R

## DECRETA

### Art. 1

È emanato, secondo il testo allegato al presente decreto, il Bando per l'ammissione, con contributo finanziario del programma Erasmus+ KA171 International Credit Mobility 2022-25 e 2023-26, per docenti per la partecipazione nell'anno accademico 2023-24, 2024-25 e 2025-26 a opportunità di mobilità internazionale con destinazione Armenia, Australia, Azerbaigian, Bosnia ed Erzegovina, Camerun, Cina, Cuba, Georgia, Giappone, Giordania, Kosovo, Messico, Mongolia, Mozambico, Qatar, Repubblica di Corea, Singapore, Sudafrica, Thailandia, Trinidad e Tobago, USA, Uzbekistan, Vietnam. Il bando è emanato con

riferimento ai posti destinati all'Università Ca' Foscari Venezia secondo gli accordi citati in premessa. Il formulario di compilazione della domanda di ammissione sarà disponibile al seguente link: <https://apps.unive.it/domandeconcorso-en/accesso/icmprof2023>

**Art. 2**

La spesa prevista è di **Euro 218.761,00** che graverà sui seguenti progetti, come da ripartizione seguente:

- **Euro 93.288,00**, con riferimento al I Bando mobilità internazionale "Erasmus+ KA171 Progetto ICM 2022-2025 e Progetto ICM 2023-2026" docenti a.a. 23-24, 24-25, 25-26 e limitatamente alle destinazioni Armenia, Azerbaigian, Bosnia ed Erzegovina, Georgia, Giappone, Mongolia, Repubblica di Corea, Thailandia, USA, Vietnam, sul progetto INTERN.CREDIT.MOBILITY2225.RI conto COAN A.C.04.08.01.01 "Rimborsi di missione al personale per didattica e ricerca (fuori massimale)";
- **Euro 109.237,00**, con riferimento al I Bando mobilità internazionale "Erasmus+ KA171 Progetto ICM 2022-2025 e Progetto ICM 2023-2026" docenti a.a. 23-24, 24-25, 25-26 e limitatamente alle destinazioni Armenia, Australia, Camerun, Cina, Cuba, Giordania, Kosovo, Messico, Qatar, Singapore, Trinidad e Tobago, USA, Uzbekistan, sul progetto ADISS.RI.INTERN.CREDIT.MOBILITY2326 conto COAN A.C.04.08.01.01 "Rimborsi di missione al personale per didattica e ricerca (fuori massimale)";
- **Euro 16.236,00**, con riferimento al I Bando mobilità internazionale "Erasmus+ KA171 Progetto ICM 2022-2025 e Progetto ICM 2023-2026" docenti a.a. 23-24, 24-25, 25-26 e limitatamente alla destinazione Mozambico, sui seguenti progetti in ordine di priorità e sempre su conto COAN A.C.04.08.01.01 "Rimborsi di missione al personale per didattica e ricerca (fuori massimale)":
  - o progetto ADISS.RI.ERASMUSSTUDIO.KA131.CALL2022;
  - o progetto ADISS.RI.ERASMUSSTUDIO.KA131.CALL2023;
  - o progetto OS.INTERN.CREDIT.MOBILITY2225.RI;
  - o progetto ADISS.RI.OS.INTERN.CREDIT.MOBILITY2326

Venezia,

LA RETTRICE  
Tiziana Lippiello

VISTO: IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO AMMINISTRATIVO  
Mauro Cannone

VISTO: LA DIRIGENTE DELL'AREA DIDATTICA E SERVIZI AGLI STUDENTI  
Francesca Magni

VISTO: IL DIRETTORE GENERALE  
Gabriele Rizzetto



## ERASMUS+ HIGHER EDUCATION MOBILITY TO NON-EUROPEAN COUNTRIES (ICM)

### Call for Applications for Teaching Staff mobility

2023-24, 2024-25 and 2025-26 Academic years

#### Art. 1 Purpose of the call and general regulations

1.1 This call regulates the application procedure for teaching staff mobility in the framework of the **Erasmus+ International Credit Mobility project** between **Ca' Foscari University of Venice**, and the following country and partner Universities:

<b>Armenia:</b>	<i>Yerevan State University (YSU), Yerevan</i>
<b>Australia:</b>	<i>James Cook University (JCU), Cairns and Townsville*</i> <i>University of Queensland (UOQ), Brisbane*</i>
<b>Azerbaijan:</b>	<i>ADA University (ADA), Baku</i> <i>Azerbaijan University of Languages (AUL), Baku</i>
<b>Bosnia and Herzegovina:</b>	<i>University of Banja Luka (UNIBL), Banja Luka</i> <i>University of Sarajevo (UNSA), Sarajevo</i>
<b>Cameroun:</b>	<i>University of Maroua (UM), Maroua</i>
<b>China (P.R.):</b>	<i>New York University of Shanghai (NYUSH), Shanghai*</i>
<b>Cuba:</b>	<i>Universidad de La Habana (ULH), La Habana*</i> <i>Universidad de las Artes La Habana - Instituto Superior de Arte (ISA), La Habana*</i> <i>Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas (UCLV), Santa Clara*</i>
<b>Georgia:</b>	<i>Tbilisi State University (TSU), Tbilisi</i>
<b>Japan:</b>	<i>Waseda University (WU), Tokyo</i>
<b>Jordan:</b>	<i>University of Jordan (UJ), Amman</i> <i>Al Albayt University (AU), Al-Mafraq*</i> <i>Yarmouk University (YU), Irbid</i>

<b>Kosovo:</b>	<i>University of Prishtina (UP), Prishtina*</i>
<b>Mexico:</b>	<i>Centro de Investigación y Desarrollo Tecnológico en Electroquímica (CIDETEQ), Santiago de Querétaro*</i>
<b>Mongolia:</b>	<i>National University of Mongolia (NUM), Ulaan Baatar</i> <i>Mongolian National University of Arts and Culture (MNUAC), Ulaan Baatar</i>
<b>Mozambique:</b>	<i>Eduardo Mondlane University (EMU), Maputo*</i>
<b>Qatar:</b>	<i>Qatar University (QU), Doha*</i> <i>Doha Institute for Graduate Studies (DIGS), Doha</i>
<b>Republic of Korea:</b>	<i>Kyungpook National University (KNU), Daegu</i>
<b>Singapore:</b>	<i>Nanyang Technological University (NTU), Singapore*</i>
<b>South Africa:</b>	<i>Stellenbosch University (SU), Stellenbosch</i>
<b>Thailand:</b>	<i>Chulalongkorn University (CU), Bangkok</i>
<b>Trinidad and Tobago:</b>	<i>University of the West Indies (UWI), St. Augustine*</i>
<b>USA:</b>	<i>American University - Kogod School of Business (AU), Washington</i> <i>California State University Long Beach (CSULB), Long Beach</i> <i>City College of New York (CCNY), New York*</i> <i>Stony Brook University (SBU), Stony Brook*</i> <i>University of North Carolina at Chapel Hill (UNC), Chapel Hill*</i>
<b>Uzbekistan:</b>	<i>Tashkent State University of Uzbek Language and Literature (TSUULL), Tashkent</i> <i>Uzbekistan State World Languages University (USWLU), Tashkent</i>
<b>Vietnam:</b>	<i>Vietnam National University of Social Sciences and Humanities (VNU), Ho Chi Minh</i>

(\* *Inter-Institutional Agreements with partner Universities marked with an asterisk are still under negotiation. Mobilities will not be possible until the Inter-Institutional Agreements will be signed by the partner*)

Erasmus+ is the EU programme for education, training, youth and sport covering the 2021-2027 period. It offers a wide range of opportunities for students and staff to study, teach and train abroad and obtain credits that are then recognised by the sending institution.

1.2 The present call includes scholarships in the frame of two Erasmus+ International Credit Mobility project between Ca' Foscari University of Venice and its partner universities:

- the first project lasts 36 months, from August 1<sup>st</sup> 2022 to July 31<sup>st</sup> 2025;
- the first project lasts 36 months, from August 1<sup>st</sup> 2023 to July 31<sup>st</sup> 2026;

## **Art. 2 Mobility duration and available places**

Under this call for applications, the following places are available for prospective candidates from Ca' Foscari University of Venice. For every destination, priority will be given to candidates proposing a Mobility Programme corresponding to the main objectives of the mobility project approved by the Erasmus+ Italian Agency, as detailed below. In particular, 20% of the maximum score envisaged for the "Proposed Work/research plan" selection criteria for every destination will be reserved to the above-mentioned coherence priority criteria (see below).

The present call for applications provides mobility grants for the 2023-24, 2024-25 and 2025-26 academic years.

### **2.1 List of mobilities (to be carried out by 31<sup>st</sup> July 2025):**

<b>COUNTRY</b>	<b>UNIVERSITY</b>	<b>TOWN</b>	<b>LEVEL</b>	<b>ISCED CODES</b>	<b>N° OF PLACES</b>	<b>DAYS</b>	<b>TOT. INDIVIDUAL SUPPORT PER STAFF</b>
<b>Armenia</b>	Yerevan State University	Yerevan	Staff teaching	0222	2	14+2	€ 2.772,00
				023	1	14+2	€ 2.772,00
				023	1	28+2	€ 4.536,00
<b>Azerbaijan</b>	ADA University	Baku	Staff teaching	0312, 0222	1	21+2	€ 3.654,00
	Azerbaijan University of Languages			023	1	14+2	€ 2.772,00
<b>Bosnia and Herzegovina</b>	University of Banja Luka	Banja Luka	Staff teaching	023, 031	1	14+2	€ 2.772,00
	University of Sarajevo	Sarajevo		023, 031	1	5+2	€ 1.260,00
<b>Georgia</b>	Tbilisi State University	Tbilisi	Staff teaching	02	3	14+2	€ 2.772,00
<b>Japan</b>	Waseda University	Tokyo	Staff training	02	2	14+2	€ 2.772,00
<b>Mongolia</b>	National University of Mongolia	Ulaan Baatar	Staff teaching	023	1	14+2	€ 2.772,00
	Mongolian National University of Arts and Culture			023, 0215	1	14+2	€ 2.772,00
<b>Republic of Korea</b>	Kyungpook National University	Daegu	Staff teaching	023	1	28+2	€ 4.536,00
<b>South Africa</b>	Stellenbosch University	Stellenbosch	Staff training	023	1	10+2	€ 2.268,00
			Staff training	023	1	18+2	€ 3.276,00
<b>Thailand</b>	Chulalongkorn University	Bangkok	Staff training	023	1	58+2	€ 8.316,00
<b>USA</b>	American University - Kogod School of Business	Washington	Staff teaching	041	1	14+2	€ 2.772,00
	California State University Long	Long Beach	Staff teaching	023	1	21+2	€ 3.654,00

	Beach		+training				
			Staff training	023	1	21+2	€ 3.654,00
<b>Vietnam</b>	Vietnam National University of Social Sciences and Humanities	Ho Chi Minh	Staff training	02, 03	2	28+2	€ 4.536,00

**Armenia - Yerevan State University (YSU):**

For ISCED 0222 Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Archaeology of Armenian highlands; Physical anthropology

For ISCED 023 Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Theory and techniques of translation from Italian; Theoretical and formal linguistics; Formal analysis of narrative styles; Linguistic pragmatics

**Azerbaijan - ADA University (ADA):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on International relations; EU studies

**Azerbaijan - Azerbaijan University of Languages (AUL):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Ethnolinguistics; Comparative Turkic linguistics

**Bosnia and Herzegovina - University of Banja Luka (UNIBL):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Comparative literature; Italianistics

**Bosnia and Herzegovina - University of Sarajevo (UNSA):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Comparative Literature; New technologies and training tools in language teaching

**Georgia - Tbilisi State University (TSU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Archaeology of the Ancient Near East and of the Caucasus; Prehistory; Aegean archaeology; Classical archaeology; Medieval archaeology; Ancient history and epigraphy; Numismatics; Methodology of archaeological research; Physical anthropology

**Japan - Waseda University (WU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Traditional performative arts in Japan; Classical and modern theatre between East and West; History and theory of Japanese cinema

**Mongolia - National University of Mongolia (NUM):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Comparative linguistics, Dialectology, Sociolinguistics and Ethnolinguistics, Relations between Venice and the Turkish and Mongolian peoples in the Middle Ages; Marco Polo studies

**Mongolia - Mongolian National University of Arts and Culture (MNUAC):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Comparative linguistics, Dialectology, Sociolinguistics and Ethnolinguistics, Relations between Venice and the Turkish and Mongolian peoples in the Middle Ages; Marco Polo studies; Ethnomusicology

**Republic of Korea - Kyungpook National University (KNU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Korean Studies

**South Africa - Stellenbosch University (SU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on 4.0 translation techniques; Technological tools applied to translation; Written and oral interlinguistic and intercultural mediation; Didactics of foreign languages; Corpus linguistic and tourist texts analysis

**Thailand - Chulalongkorn University (CU):**

Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Learning Thai as a foreign language

**USA - American University - Kogod School of Business (AU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Digital management, Accounting, Information systems

**USA – California State University Long Beach:** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on language mediation and translation studies; Intercomprehension among Romance languages.

**Vietnam - Vietnam National University of Social Sciences and Humanities:** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Teaching Vietnamese as a second language and Vietnamese language certification methods.

All the mobilities listed in art. 2.1 must end before the 31st of July 2025.

## 2.2 List of mobilities (to be carried out by 31<sup>st</sup> July 2026):

COUNTRY	UNIVERSITY	TOWN	LEVEL	ISCED CODES	N° OF PLACES	DAYS	TOT. INDIVIDUAL SUPPORT PER STAFF
<b>Armenia</b>	Yerevan State University	Yerevan	Staff teaching	023, 011	2	5+2	€ 1.260,00
<b>Australia</b>	James Cook University	Cairns, Townsville	Staff teaching +training	0222	1	38+2	€ 5.796,00
				0222	1	14+2	€ 2.772,00
			Staff training	023	1	14+2	€ 2.772,00
	University of Queensland	Brisbane	Staff teaching +training	0311, 041	1	14+2	€ 2.772,00
<b>Cameroun</b>	University of Maroua	Maroua	Staff teaching	023, 011	2	7+2	€ 1.620,00
<b>China</b>	New York University of Shanghai	Shanghai	Staff teaching +training	0222	1	14+2	€ 2.772,00
				02, 031, 052	1	14+2	€ 2.772,00
<b>Cuba</b>	Universidad de La Habana	La Habana	Staff teaching +training	023	1	7+2	€ 1.620,00
	Universidad de las Artes La Habana - Instituto Superior de Arte	La Habana		0314	1	5+2	€ 1.260,00
	Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas	Santa Clara		1	1	9+2	€ 1.980,00
<b>Jordan</b>	University of Jordan	Amman	Staff teaching	023	1	14+2	€ 2.772,00
	Al Albayt University	Mafrq		023	1	7+2	€ 1.620,00
	Yarmouk University	Irbid		023	1	7+2	€ 1.620,00
<b>Kosovo</b>	University of Prishtina	Prishtina	Staff teaching	023	1	5+2	€ 1.260,00
<b>Mexico</b>	CIDETEQ	Santiago de Querétaro	Staff teaching +training	0531	1	8+2	€ 1.800,00
<b>Mozambique</b>	Eduardo Mondlane University	Maputo	Staff teaching +training	0222	1	8+2	€ 1.800,00
				052, 053	2	8+2	€ 1.800,00 <b>(no travel reimbursement)</b>
				023	1	8+2	€ 1.800,00
				02, 031	1	28+2	€ 4.536,00



<b>Qatar</b>	Qatar University	Doha	Staff teaching +training	023	1	7+2	€ 1.620,00
	Doha Institute for Graduate Studies		Staff teaching		1	7+2	€ 1.620,00
<b>Singapore</b>	Nanyang Technological University	Singapore	Staff teaching	052	1	20+2	€ 3.528,00
			Staff teaching +training		1	19+2	€ 3.402,00
<b>Trinidad &amp; Tobago</b>	University of the West Indies	St. Augustine	Staff teaching +training	023	1	18+2	€ 3.276,00
<b>USA</b>	City College of New York	New York	Staff teaching +training	023	1	7+2	€ 1.620,00
	University of North Carolina at Chapel Hill	Chapel Hill	Staff teaching +training	0222	2	13+2	€ 2.646,00
	Stony Brook University	Stony Brook	Staff training	023	1	12+2	€ 2.520,00
<b>Uzbekistan</b>	Tashkent State University of Uzbek Language and Literature	Tashkent	Staff teaching	02	1	14+2	€ 2.772,00
					2	7+2	€ 1.620,00
	Uzbekistan State World Languages University			011, 023	1	7+2	€ 1.620,00

**Armenia - Yerevan State University (YSU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Teaching Italian as a foreign language, Glottodidactics, the use of technologies in teaching foreign languages, the use of authentic materials to reflect on current Italian trends, the most effective teaching methodologies for teaching/learning Italian

**Australia – James Cook University (JCU):**

For ISCED 0222: Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on tourism translation, history of port cities

For ISCED 023: Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on language mediation and tourism and translation studies

**Australia – University of Queensland (UOQ):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on time and human resource management and reporting in organizations that are structured in networks

**Cameroun – University of Maroua (UOM):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Teaching Italian as a foreign language; Glottodidactics, most recent language teaching methodologies, evaluation and use of literary texts to teach Italian, use of new technologies to promote innovative teaching

**China – New York University of Shanghai (NYUSH):**

Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on the application of the uniqueness of the Venetian context to new ecological models and symbiotic relationships with the ecosystem, with insights into ways of cultivating in cities

**Cuba – Universidad de La Habana (UH):**

Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on European perspectives on local literature, myth-criticism, studies on the Cuban fantastic fiction and new theories of analysis

**Cuba - Universidad de las Artes La Habana - Instituto Superior de Arte (ISA):**

Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on international migrations with the use of artistic languages, migration and urban sociology

**Cuba - Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas (UCLV):**

Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on international migrations with the use of artistic languages, migration and urban sociology

**Jordan – University of Jordan (UOJ) – Al Albayt University (AU) – Yarmouk University (YU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on teaching Arabic as a foreign language and Italian-Arabic/Arabic-Italian translation

**Kosovo - University of Prishtina (UP):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on generative and theoretical linguistics

**Mexico – CIDETEQ:** Priority will be given to candidates proposing mobility programs on physical electrochemistry, electroanalysis, electrocatalysis, environmental electrochemistry, or nanomaterials electrochemistry, including concrete applications of electrochemistry and miniaturization of the sensing procedures.

**Mozambique – Eduardo Mondlane University (EMU):**

For ISCED 0222: Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Arab-Islamic presence in Africa

For ISCED 052, 053: Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on oceanography and climate science

For ISCED 023: Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on teaching Portuguese as a second language and African literature in Portuguese

For ISCED 02,031: Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on anthropology and new trends in medical and environmental anthropology, as well as general anthropological theory

**Qatar – Qatar University (QU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on teaching Arabic as a foreign language and Italian-Arabic translation

**Qatar - Doha Institute for Graduate Studies (DIGS):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on translatology applied to classical and modern literature and on the creation of a critical edition from the manuscripts

**Singapore - Nanyang Technological University (NTU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on local and regional perspectives in the study and management of coastal processes in terms of climate change

**Trinidad and Tobago - University of the West Indies (UWI):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Francophone and Anglophone Caribbean literatures, translation studies applied to the Caribbean and related European methodologies, application of digital humanities techniques

**USA – City College of New York (CCNY):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on English and American studies

**USA – University of North Carolina at Chapel Hill (UNC):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on Brazilian Studies and the International History of Latin America, as well as a more European and less strictly Anglophone view of international relations

**USA – Stony Brook University (SBU):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on English language and translation studies

**Uzbekistan - Tashkent State University of Uzbek Language and Literature (TSUULL):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on general linguistics, Marco Polo studies with the innovative edge given by digital humanities, ethnomusicology

**Uzbekistan - Uzbekistan State World Languages University (TSUULL):** Priority will be given to candidates proposing mobility programmes on teaching Italian as a foreign language, Glottodidactics

**ISCED codes eligibility are determined considering the area of study/research/teaching of the candidate (Settore Scientifico Disciplinare).**

Changes in availability of places, duration and other terms of mobility can arise due to partner or Erasmus National Agency requirements. Slight duration changes might be possible due to project reasons, upon approval by the International Office.

Detailed information about type, duration and periods of mobilities is available in **ANNEX I**.

Depending on potential international crisis, mobilities may be postponed, but in any case, no later than the end date of the project (see art. 1.2). Ca' Foscari University of Venice will monitor the international situation and duly inform each beneficiary accordingly.

## **Art. 3 Admission requirements**

3.1 In order to apply prospective candidates must be:

- *“professori di prima e seconda fascia, anche a tempo determinato”;*
- *“ricercatori universitari e assistenti di ruolo, anche a tempo determinato”;*
- *“docenti a contratto”;*
- *“assegnisti di ricerca”;*

3.2 The selected beneficiaries must hold the above-mentioned status at the moment of application and for the whole duration of the mobility period. The International Office must be informed timely of any possible change in their status.

3.3 The selected beneficiaries must carry out their mobility in a Partner Country different from the country of the sending organisation and their country of residence. Selected beneficiaries might be asked to provide proof of residence.

3.4 Language proficiency

Applicants are required to be proficient in the following language(s):

<b>COUNTRY</b>	<b>UNIVERSITY</b>	<b>1<sup>st</sup> LANGUAGE REQUIRED</b>	<b>LEVEL</b>	<b>LANGUAGE CERTIFICATE REQUIRED</b>	<b>OTHER LANGUAGES ACCEPTED</b>	<b>LEVEL</b>	<b>LANGUAGE CERTIFICATE REQUIRED</b>
<b>Armenia</b>	Yerevan State University	Armenian	C1	Any certificate can be accepted	English	C1	Any certificate can be accepted
<b>Australia</b>	James Cook University	English	C1	Any certificate can be accepted*			
	University of Queensland	English	B2	Any certificate can be accepted			
<b>Azerbaijan</b>	ADA University	English	B2	Any certificate can be accepted	n/a		
	Azerbaijan University of Languages	English	B2	Any certificate can be accepted	Russian	B1	Any certificate can be accepted
<b>Bosnia and Herzegovina</b>	University of Banja Luka	Serbian/Croatian/Bosnian	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
	University of Sarajevo	Serbian/Croatian/Bosnian	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
<b>Cameroun</b>	University of Maroua	English/French	B2	Any certificate can be accepted	Italian	Native	Any certificate can be accepted

<b>China</b>	New York University of Shanghai	Chinese	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
<b>Cuba</b>	Universidad de La Habana	Spanish	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
	Universidad de las Artes La Habana - Instituto Superior de Arte	Spanish	B2	Any certificate can be accepted*			
	Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas	Spanish	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
<b>Georgia</b>	Tbilisi State University	English	B2	Any certificate can be accepted	Italian	B2	Any certificate can be accepted
<b>Japan</b>	Waseda University	Japanese	Depends on the hosting professors		English	Depends on the hosting professors	
<b>Jordan</b>	University of Jordan	Arabic	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
	Al Albayt University	Arabic	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
	Yarmouk University	Arabic	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
<b>Kosovo</b>	University of Prishtina	Albanian	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
<b>Mexico</b>	CIDETEQ	Spanish	B1	Any certificate can be accepted	English	B1	Any certificate can be accepted

<b>Mongolia</b>	National University of Mongolia	Mongolian	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
	Mongolian National University of Arts and Culture	English	B2	Any certificate can be accepted	Mongolian	Knowledge is suggested	
<b>Mozambique</b>	Eduardo Mondlane University	Portuguese	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
<b>Qatar</b>	Qatar University	Arabic	B2	Any certificate can be accepted*	English	B2	Any certificate can be accepted*
	Doha Institute for Graduate Studies	Arabic	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
<b>Singapore</b>	Nanyang Technological University	English	B2	Any certificate can be accepted*			
<b>Republic of Korea</b>	Kyungpook National University	Korean	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
<b>South Africa</b>	Stellenbosch University	English	Adequate for teaching purposes, no proof asked		Afrikaans	Adequate for teaching purposes, no proof asked	
<b>Thailand</b>	Chulalongkorn University	Thai	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
<b>Trinidad &amp; Tobago</b>	University of the West Indies	English	B2	Any certificate can be accepted			
<b>USA</b>	American University - Kogod School of Business	English	B2	Any certificate can be accepted	n/a		
	California State University Long Beach	English	B2	Any certificate can be accepted	n/a		
	City College of New York	English	B2	Any certificate can be accepted*			
	University of North Carolina at Chapel Hill	See Annex 1	See Annex 1	See Annex 1			
	Stony Brook University	English	B2	Any certificate can be accepted	Italian	B2	Any certificate can be

							accepted
<b>Uzbekistan</b>	Tashkent State University of Uzbek Language and Literature	Turkish/Uzbek	B2	Any certificate can be accepted	English	B2	Any certificate can be accepted
	Uzbekistan State World Languages University	English	B2	Any certificate can be accepted	Italian	B2	Any certificate can be accepted
<b>Vietnam</b>	Vietnam National University of Social Sciences and Humanities	Vietnamese	Adequate for teaching purposes, no proof asked		English	Adequate for teaching purposes, no proof asked	

\*Language requirements marked with an asterisk may be subject to updates

### 3.5 Incompatibility

- Selected beneficiaries will not be allowed to benefit from any other grant provided by the European Commission for mobility in the same period (i.e., double funding).
- Candidates with a double nationality must specify the nationality under which they submit their application.

### 3.6 Ineligibility

- If, at any stage in the application procedure, it is established that the information provided by the applicant has been knowingly falsified, the candidate will be disqualified from the selection process.
- Selected beneficiaries who receive an Erasmus+ grant will fully or partially reimburse the EU grant if they do not comply with the terms of the grant agreement and/or if they fail to complete and submit the final online report, unless they are prevented from completing their planned activities abroad due to a case of force majeure.

## **Art. 4 Activities**

4.1 Teaching assignments may come in various forms and take place as seminars, lectures, and tutorials. Actual teaching in this context should require the beneficiary to be physically present with the students. Teaching mobility may include providing training for the development of the partner HEI.

For mobilities for **teaching**, a minimum number of **8 compulsory hours** of teaching per week is required. Although email tutoring or any other forms of distance learning as well as preparation activities are highly encouraged, they do not count in the minimum number of 8 hours per week.

For mobilities for **teaching+training**, the minimum number of teaching per week is of **4 compulsory hours**.

For mobilities for **training only**, no minimum number of hours needs to be reported. Training activities may take the form of job shadowing, observation periods, training courses, etc. (excluding participation in conferences).

4.2 At the end of the mobility, in order to enhance the best impact of the project results, beneficiaries will be asked to provide:

- a short impact report on the template provided by the UNIVE International Office;
- the EU mobility survey;

## **Art. 5 Economic support**

5.1 Beneficiaries will receive an individual support as a contribution to their costs during their mobility, which is specified in the table below.

5.1.1 Such individual support is intended to be a **gross payment - “compenso lordo”**, which will be subject to the

application of the Italian fiscal law and will be based on the following calculation criteria (respecting in any case the total amounts set by art. 2.1).

	INDIVIDUAL SUPPORT
Teaching staff	180 € per day until the 14 <sup>th</sup> day and 126 € per day for the following days (up to the 60 <sup>th</sup> day)

5.2 Beneficiaries will receive a travel contribution (1 round-trip flight ticket per beneficiary) according to the fixed amount assigned per destination, as follows:

TRAVEL DISTANCE	AMOUNT	AMOUNT FOR GREEN TRAVEL
<b>Between 100 and 499 Km</b> (Bosnia and Herzegovina – Banja Luka)	<b>Euro 180,00 per participant</b>	<b>Euro 210,00 per participant</b>
<b>Between 500 and 1999 Km</b> (Bosnia and Herzegovina – Sarajevo, Kosovo)	<b>Euro 275,00 per participant</b>	<b>Euro 320,00 per participant, only for Bosnia and Herzegovina - Sarajevo</b>
<b>Between 2000 and 2999 Km</b> (Armenia, Georgia, Jordan)	<b>Euro 360,00 per participant</b>	<b>n/a</b>
<b>Between 3000 and 3999 Km</b> (Azerbaijan, Cameroun)	<b>Euro 530,00 per participant</b>	<b>n/a</b>
<b>Between 4000 and 7999 Km</b> (Mongolia, Qatar, USA – Chapel Hill, USA – New York, USA – Stony Brook, USA - Washington, Uzbekistan)	<b>Euro 820,00 per participant</b>	<b>n/a</b>
<b>8000 Km or more</b> (Australia, China, Cuba, Japan, Mexico, Mozambique, Republic of Korea, Singapore, South Africa, Trinidad & Tobago, Thailand, USA – Long Beach, Vietnam)	<b>Euro 1.500,00 per participant</b>	<b>n/a</b>

Contributions for green travel are allocated if the beneficiary chooses sustainable transport that use low-emissions means of

transport for the main part of the travel, such as bus, train or car-pooling.

5.3 Erasmus+ selected beneficiaries might be required to purchase their international medical insurance with their own funds. Ca' Foscari University of Venice does not automatically provide health insurance for outgoing beneficiaries.

5.4 The mobility period must be carried out continuously and it must not be split into different periods. Therefore, during their mobility period beneficiaries must not carry out any teaching activity at Ca' Foscari. Beneficiaries will be invited to provide evidence of the activity performed during their mobility (photos, videos, syllabi, presentation slides, etc).

5.5 Selected candidates accepting the scholarship will sign a grant agreement for mobility listing their duties and responsibilities. They will be required to comply with the local admission requirements.

5.6 Administrative support:

Support in visa application, housing, accommodation will be supplied by each host partner university. Ca' Foscari University will assist beneficiaries in obtaining such support from the receiving institution.

5.7 This call is issued notwithstanding the current regulations on missions at Ca' Foscari University (Regolamento di Ateneo per le Missioni, art. 5.9), in particular concerning the maximum daily amounts and the method of payment.

5.8 Special needs support:

Extra-financial support may be available for beneficiaries with special needs. A person with special needs is a potential participant whose individual, physical, mental or health-related situation is such that his/her participation in the project would not be possible without extra financial support. The contribution will be awarded to beneficiaries with special needs upon request to Ca' Foscari University of Venice at the moment of acceptance of the grant and depending on the approval of the Erasmus+ Italian National Agency.

## **Art. 6 Admission procedure**

### 6.1 Application

Applicants must submit their **application form** and **all required documents** (6.2) exclusively via the e-form available at the following link: <https://apps.unive.it/domandeconcorso-en/accesso/icmprof2023>.

**Deadline: February 23<sup>rd</sup> 2024, at 1.00 p.m (13.00 Italian time zone).** Any application received after the deadline **will not be accepted**.

- A confirmation e-mail will be sent to the applicants after their application has been successfully submitted.
- **All the attachments to the application MUST BE MERGED IN ONE PDF** file named after the Host University and the Host Country for which the application is submitted and the candidate's name and surname, following this scheme: **acronym.country.name.surname** (for example: *UOQ.Australia.Mario.Rossi.pdf*)

### 6.2 Required Documents

Teaching staff must provide the following documents:

- Mobility Programme for Teaching (Annex IIA to the Call), Teaching+Training (Annex IIB to the Call) or Training only (Annex IIC to the Call) signed by the applicant and by the Head of the applicant's Department (*Direttore/Direttrice di Dipartimento*);
- Copy of official language certifications or, if not available, self-declaration within the Mobility Programme (please state your language level in the section "Language skills");
- **Letter of interest or e-mail signed by the prospective academic supervisor at the host university stating the availability and willingness to host the applicant for his/her teaching/training programme.**

### 6.3. Total number of applications

Applicants can submit as many applications as the number of destinations available for this call, taking into consideration the requirements foreseen for each destination (language, etc). In such case one application per destination will be required and the personal priority ranking must be indicated in every application form. For further details, please carefully check Annex I.

6.4 The eligibility check of applications will be based on following criteria:

**Applications will be rejected ONLY in the following cases:**

- Submission after the deadline set by art. 6.1
- Missing Mobility Programme



- Missing signature by the Head of the applicant's Department on the Mobility Programme
- Final evaluation scoring less than 50 points

**Applications will be declared not eligible ONLY in the following cases:**

- ISCED code of the faculty member's study area not matching with requirements set by art. 2

**Additional cases:**

- In case of missing Letter of interest at the closing date of the present Call, the applicant will be considered eligible but automatically positioned at the end of the ranking. In the event that all eligible applicants for a specific destination do not submit a Letter of interest, they will be evaluated according to criteria specified in art. 7.2, and the selected candidate will have the possibility to integrate the document after the closing date of the call. In any case the Letter of interest will be necessary to proceed with the nomination to the partner University.

## **Art. 7 Selection process**

7.1 Valid and eligible applications will be evaluated by a specific Evaluation Committee nominated by the Head of the Educational Programmes and Student Services Area and composed by 4 faculty members chosen among Department's Delegates to Internationalization (1 for each of the 4 Study areas represented at UNIVE, namely Hard Sciences, Languages, Business and Economics, Arts and Humanities) and 1 administrative staff member.

7.2 Valid and eligible applications will be evaluated according to the following criteria, which have been jointly agreed by the partner universities and the coordinating university:

<b>UNIVERSITY</b>	<b>Impact of the proposed mobility on consolidation and extension of relations between partner universities</b>	<b>Quality of the proposed workplan</b>	<b>Language skills</b>	<b>Motivation</b>	<b>Previous mobilities (more points to applicants with more/less mobility experiences)</b>
Yerevan State University	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for more experience
James Cook University	0-25	0-20	0-20	0-25	0-10 for less experience
University of Queensland	0-25	0-20	0-20	0-25	0-10 for less experience
ADA University	0-20	0-20	0-20	0-20	0-20 for more experience
Azerbaijan University of Languages	0-20	0-20	0-20	0-20	0-20 for more experience
University of Banja Luka	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for more experience
University of Sarajevo	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for more experience
University of Maroua	0-30	0-20	0-10	0-20	0-20 for less experience
New York University of Shanghai	0-30	0-30	0-20	0-20	n/a
Universidad de La Habana	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for less experience
Universidad de las Artes La Habana - Instituto Superior de Arte	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for less experience
Universidad Central "Marta Abreu" de Las Villas	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for more experience
Tbilisi State University	0-20	0-30	0-20	0-30	n/a

Waseda University	0-30	0-40	0-10	0-20	n/a
University of Jordan	0-35	0-20	0-25	0-10	0-10 for more experience
Al Albayt University	0-35	0-20	0-25	0-10	0-10 for more experience
Yarmouk University	0-35	0-20	0-25	0-10	0-10 for more experience
University of Prishtina	0-50	0-20	0-20	0-10	n/a
CIDETEQ	0-30	0-30	0-10	0-20	0-10 for less experience
National University of Mongolia	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for more experience
Mongolian National University of Arts and Culture	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for more experience
Eduardo Mondlane University	0-30	0-40	0-15	0-15	n/a
Qatar University	0-35	0-25	0-20	0-15	0-5 for more experience
Doha Institute for Graduate Studies	0-35	0-25	0-20	0-15	0-5 for more experience
Nanyang Technological University	0-30	0-30	0-20	0-15	0-5 for more experience
Kyungpook National University	0-30	0-40	0-10	0-20	n/a
Stellenbosch University	0-30	0-40	n/a	0-30	n/a
Chulalongkorn University	0-25	0-25	0-20	0-30	n/a
University of the West Indies	0-35	0-35	0-15	0-15	n/a
American University - Kogod School of Business	0-25	0-20	0-20	0-25	0-10 for less experience
California State University Long Beach	0-30	0-40	n/a	0-30	n/a
City College of New York	0-30	0-40	n/a	0-30	n/a
University of North Carolina at Chapel Hill	0-30	0-30	0-20	0-20	n/a
Stony Brook University	0-40	0-40	n/a	0-20	n/a
Tashkent State University of Uzbek Language and Literature	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for more experience
Uzbekistan State World Languages University	0-35	0-35	0-10	0-10	0-10 for more experience
Vietnam National University of Social Sciences and Humanities	0-25	0-25	0-30	0-20	n/a

7.3 The above-mentioned criteria will be evaluated starting from the following indicative rules. Selection committees will have the possibility to adapt them, if needed:

- **Impact of the proposed mobility on consolidation and extension of relations between partner Universities:** evaluation based on the section “Expected outcomes and impact” of the Mobility Programme - discretionary evaluation based on both written form and content of the section (relevance of the mobility for the relations between the Institutions involved and future joint projects);
- **Quality and coherence of the proposed workplan with the specific country-project objectives:** evaluation based on the section “Content of the teaching programme (proposed workplan)” of the Mobility Programme - discretionary evaluation based on both written form and content of the section (coherence with objectives clarified at art. 2 of the call);
- **Motivation:** evaluation based on the section “Motivation” of the Mobility Programme - discretionary evaluation based on both written form and content of the section (relevance of the mobility for the applicant’s career and current projects and research);
- **Language Skills:** evaluation based on the section “Language skills” of the Mobility Programme - discretionary evaluation based on language level declared and additional certifications, if applicable;

- **Previous mobility experiences:** evaluation based on Erasmus+ and Overseas mobilities carried out by the applicant during the previous 5 academic years

7.4 The final selection decision will consider also cross-cutting evaluation criteria such as gender balance, equal opportunities and participation of less advantaged groups providing a more equal and fair selection process.

7.5 In order to evaluate the applications, the Evaluation Commission may resort to the external support of one or more faculty who are experts in specific subjects. To do this, the Commission may choose one or more of the following institutional figures from the Ca' Foscari Departments: Department Director, Delegate for Internationalization, Education Delegate, Research Delegate.

7.6 At the end of the selection procedure, Ca' Foscari University of Venice will draft a ranking list of qualified candidates. A reserve list will also be defined and will include the names of eligible candidates who may be awarded a grant in case of withdrawals/drop-out of selected candidates.

7.7 All applicants will be notified by e-mail to their institutional e-mail addresses of the selection results as soon as the evaluation procedure has been concluded.

7.8 Selected candidates will receive a **scholarship offer** and are required to **accept or reject it in written** (no later than 3 days from the notification e-mail). For every selected candidate who renounces or does not accept within the deadline, **Ca' Foscari University of Venice** will nominate a candidate from the reserve list.

7.9 Appeal Procedure

- **Rejected applicants** who feel that a mistake has been made in the process or that their application has not been fairly evaluated can file a complaint to [icm@unive.it](mailto:icm@unive.it) not later than **2 days after the notification e-mail**, explaining their reasons.
- Complaints from applicants who have failed to satisfy all the eligibility criteria (e.g. who have not produced the required documentation, or have applied for a scholarship but do not meet the requirements, etc.), or have failed to satisfy them within the established timeframes, will not be taken into consideration.
- The appeal procedure can only come into play if a candidate feels that the Selection Committees have not handled his/her own application in line with the principles and procedures described in the call. In other words, the appeal cannot concern the decision itself, but only an alleged error made in the process.

## **Art. 8 Data protection**

Information relating to individuals (personal data) is collected and used in accordance with the General Data Protection Regulation (GDPR) n. 2016/679 of the European Commission, with regard to the processing of personal data by European institutions and organizations and the unrestricted circulation of such data.

Venice,

The Rector

Prof. Tiziana Lippiello